

Essai de fiabilité des équipements -

Partie 3: Conditions d'essai préférentielles -
Section 5: Cycle d'essai n° 5: Equipements
montés sur véhicules terrestres -
Faible degré de simulation

C O R R I G E N D U M 1

Page 30

Ce corrigendum technique corrige des erreurs introduites par inadvertance lors de la rédaction et qui pourraient conduire à une application inexacte, et découverte après la circulation du projet final de norme internationale.

Remplacer le tableau 6 existant par ce qui suit:

Tableau 6 - Niveau de sévérité des essais de vibrations

Classe selon la CEI 721-3-5	Durée	Conditions	
		Valeur de l'amplitude de l'accélération ou du déplacement selon la CEI 68-2-6* ou la CEI 68-2-64*	Gamme de fréquences Hz
5M2	4 cycles de balayage	1,5 mm 5 m/s ²	2 à 9 9 à 200
	20 min ¹⁾	1)	1)
5M3	8 cycles de balayage	3,5 mm 10 m/s ²	2 à 9 9 à 200
	40 min ²⁾	2)	2)
<div><div><div>1)</div><div>0,9 (m/s²)²/Hz 0,027 (m/s²)²/Hz</div></div><div><div>10 Hz à 200 Hz 200 Hz à 500 Hz</div></div></div> <div><div><div>2)</div><div>0,36 (m/s²)²/Hz 0,12 (m/s²)²/Hz</div></div><div><div>10 Hz à 200 Hz 200 Hz à 500 Hz</div></div></div> <div>Les chiffres ci-dessus représentent une densité spectrale d'accélération.</div>			
* Les niveaux de la CEI 721-3-5, tableau VI, ont été réduits puisque les cycles d'essais sont conçus pour des essais de caractéristiques de fiabilité et non pour des essais d'endurance (voir l'article 1 de la présente norme).			

Equipment reliability testing -

Part 3: Preferred test conditions -
Section 5: Test cycle 5: Ground mobile equipment -
Low degree of simulation

CORRIGENDUM 1

Page 31

This technical corrigendum corrects errors inadvertently introduced in drafting and which could lead to incorrect application, found after the circulation of the Final Draft International Standard.

Replace the existing table 6 by the following:

Table 6 - Vibration test severities

Class according to IEC 721-3-5	Duration	Conditions	
		Displacement or acceleration amplitude values according to IEC 68-2-6* or IEC 68-2-64*	Frequency range Hz
5M2	4 sweep cycles	1,5 mm 5 m/s ²	2 to 9 9 to 200
	20 min ¹⁾	1)	1)
5M3	8 sweep cycles	3,5 mm 10 m/s ²	2 to 9 9 to 200
	40 min ²⁾	2)	2)
¹⁾ 0,9 (m/s ²) ² /Hz 10 Hz to 200 Hz ²⁾ 0,36 (m/s ²) ² /Hz 10 Hz to 200 Hz 0,027 (m/s ²) ² /Hz 200 Hz to 500 Hz 0,12 (m/s ²) ² /Hz 200 Hz to 500 Hz The above refer to acceleration spectral density.			
* The levels from IEC 721-3-5, table VI, have been reduced since the test cycle is for reliability performance tests and not survivability tests (see clause 1 of this standard).			

March 1996

French text overleaf